

# PÔLE D'EXCELLENCE RURALE

TERRITORIA D'OR CULTURE 2010



ADDIM 70 - Maison de la Musique  
23, rue La Fayette- 70000 Vesoul  
Tél. 03 84 75 36 37 / 06 85 30 43 23  
[www.addim-haute-saone.fr](http://www.addim-haute-saone.fr)  
[fabrice.creux@addim-haute-saone.fr](mailto:fabrice.creux@addim-haute-saone.fr)

[www.labulle-haute-saone.com](http://www.labulle-haute-saone.com)

---

## INTRODUCTION

**LA BULLE**, scène gonflable itinérante, Pôle d'excellence rurale, est une création de l'agence SCEN&ACT et de l'architecte scénographe Hans-Walter Müller, réalisée avec le soutien financier de l'Europe (Feder), de l'Etat (FNADT) et du Conseil général de la Haute-Saône.

« Un gonflable, c'est simplement une peau qui contient un espace, sépare extérieur et intérieur, apparaît et disparaît et parfois se dématérialise. En cela, c'est un espace ludique, fantastique et inhabituel, très loin de la construction traditionnelle. »

*Hans-Walter Müller*



La Bulle Haute-Saône a été inauguré le 4 octobre 2009 à Villersexel.

En 2010, la La Bulle-Haute-Saône est sélectionnée parmi les trois meilleures réalisations sur le territoire national pour le Prix TERRITORIA 2010 dont les critères sont : (<http://s210245549.onlinehome.fr/territoria2009/>)

- qualité novatrice des travaux,
- capacité à être transposé à d'autres collectivités,
- bonne utilisation des deniers publics.

SCEN&ACT (<http://sceneact.fr>) a conçu, en collaboration avec l'architecte Hans-Walter Müller, une scénographie originale, créative, adaptée aux conditions particulières de la Bulle Haute-Saône. Le matériel scénographique, construit sur un principe de solidité, d'efficacité et d'esthétisme, a été créé pour l'occasion: un grill auto-porté maintenu par 2 mâts de bateau, un système d'éclairage à LED's, dont les 40 projecteurs sont alimentés par une simple prise de courant 16A, la scène et les gradins. La totalité de l'équipement de la Bulle, en conformité avec le cahier des charges, est rangé et peut être stocké dans le semi-remorque.

LA BULLE EST UN OUTIL ADAPTÉ À LA REPRÉSENTATION DE SPECTACLES DANS L'ESPACE PUBLIC.



Pendant des siècles, les scènes de théâtre ont parcouru les routes, et les comédiens, dans une France essentiellement rurale, jouaient souvent sur scène montée rapidement, voire sur leurs calèches. La Bulle obéit aux mêmes principes de pragmatisme (aller à la rencontre du public, allier esthétique et budget raisonné).

SCEN&ACT a opté pour le travail de Hans-Walter Müller à l'origine des « gonflables », architectures d'air légères, nomades et aisées à installer. Un esprit qui rappelle par certains cotés l'utopie du nomade portant sa maison sur son dos, ouvert au voyage et à la découverte.

CONÇU POUR ÊTRE FACILEMENT TRANSPORTÉ ET INSTALLÉ, la Bulle permet à l'Addim 70 de porter, en partenariat avec plusieurs communautés de communes, un projet artistique et culturel fort au bénéfice des populations vivant dans des zones dépourvues de lieux scéniques.

OBJET SYMBOLIQUE ET INÉDIT, La Bulle s'inscrit dans une conception résolument novatrice en matière de développement culturel : inscrire l'éphémère dans le durable, en s'attachant non plus à la matérialité (l'équipement proprement dit) mais davantage à l'implication des acteurs.



---

## LA BULLE POURQUOI ?



Signal culturel en mouvement, la Bulle doit faciliter l'accès à la création et à la diffusion artistiques des populations vivant dans des zones dépourvues de lieux scéniques spécifiques.

Elle a également pour vocation de permettre aux acteurs culturels de pallier aux insuffisances structurelles et techniques des espaces publics présents dans la ruralité auxquelles ils sont trop souvent confrontés.

Véritable service public, la Bulle est une réponse adaptée au besoin de proximité culturelle des populations en développant une présence artistique régulière basée sur une mise en synergie des opérateurs culturels. En s'intégrant dans des bassins de vie fortement déficitaires, cette réalisation se situe au centre d'enjeux fondamentaux, tels que l'attractivité et le maintien de la qualité de vie des populations concernées.

Il s'agit, pour l'essentiel, de promouvoir la culture comme un véritable instrument de lien social, d'intégration, de valorisation des richesses locales, et donc comme un point d'appui indispensable du projet global de développement des territoires concernés.

Cette réalisation doit favoriser l'émergence de projets artistiques en prise directe avec les besoins de la population, comme avec celles des artistes désireux de trouver de nouveaux espaces d'expression.

# FICHE TECHNIQUE LA BULLE EN HAUTE SAÔNE

<http://www.labulle-haute-saone.com>

## Contact technique :

- SCEN&ACT : Benoit Colardelle / +33 (0)6 24 27 12 44 / bcolardelle@free.fr/ sceneact.fr
- Régie générale : Pierre-Alain Aubry : +33(0)6 12 30 00 73 / aubryquatre@yahoo.fr

## 1/ AIRE D'INSTALLATION : (V.plan)

Accès au gonflable par une voie de minimum 3M de large par 3,50M de haut.

Périmètre de la Bulle : triangle de 27M de coté + Semi-remorque 13,5M par 2,8M

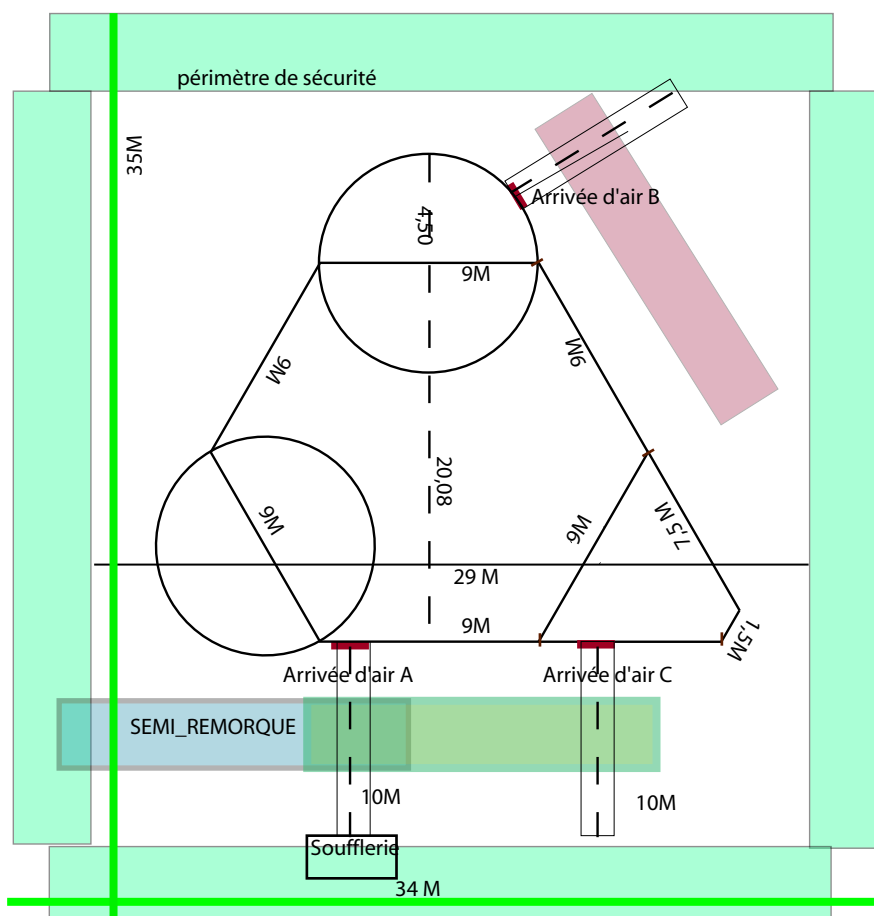
Périmètre total de l'aire d'accueil : 35M x 34M.

Terrain plat déclivité < 2 %, macadam balayé, sans aspérités (parking, place, terrain de sport).

Toilettes, loge et point d'eau à proximité.

Périmètre de sécurité marqué à 1M sur le pourtour de la Bulle.

Le semi-remorque est installé à 5M ou 10M de la Bulle, suivant les implantations. Le tuyau d'air relié d'un coté au générateur d'air de l'autre à la toile est de 10M de long et peut être installé sur les points A B ou C de l'espace gonflable.



## MONTAGE

|                    | 1ER JOUR  | 2E JOUR  | 3E JOUR   |
|--------------------|---|--|---|
| SERVICE MATIN      | 9h : Arrivée du semi-remorque et traçage sur le site.<br>10h30 : Déchargement - conducteur Manitou + 3 régisseurs Bulle | Montage gradins et scène<br>2 monteurs + 3 régisseurs Bulle<br>Installation au sol<br>gonflage Bulle | Montage lumière<br>3 régisseurs Bulle<br>Installation du périmètre de sécurité autour de la Bulle<br>2 monteurs |
| SERVICE APRÈS-MIDI | Montage :<br>Branchement électrique<br>2 monteurs + 3 régisseurs Bulle<br>Installation au sol<br>gonflage Bulle         | Suite montage gradins et scène<br>2 monteurs + 3 régisseurs Bulle                                    | Fin de l'aménagement intérieur<br>visite de la commission de sécurité<br>3 régisseurs Bulle                     |



Installation du "patron" qui correspond à la surface de la Bulle au sol



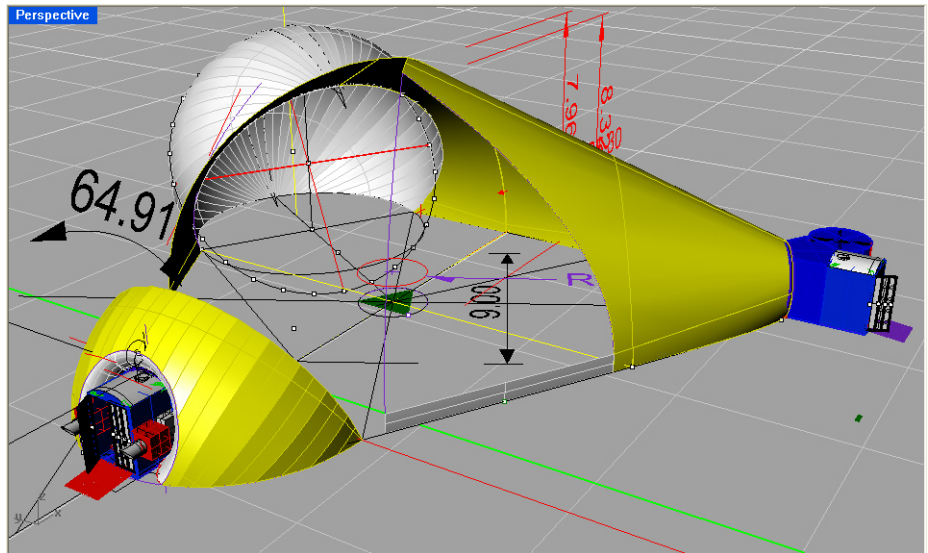
La toile est au centre pour le dépliage



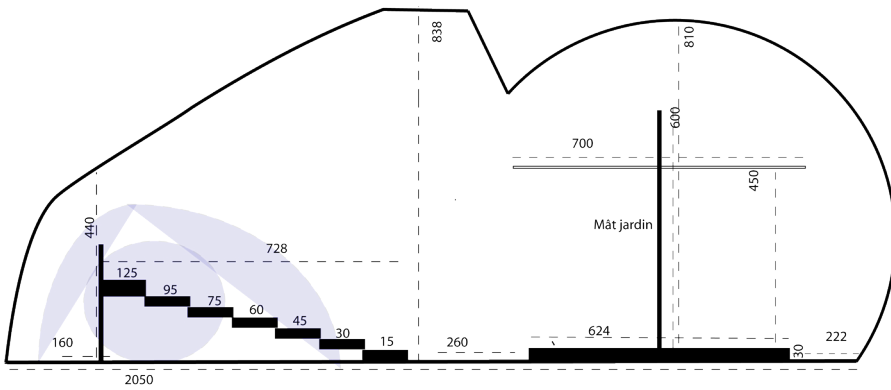
Le semi-remorque chargé



La toile est dépliée au sol



Perspective générale/ Hans Walter Müller

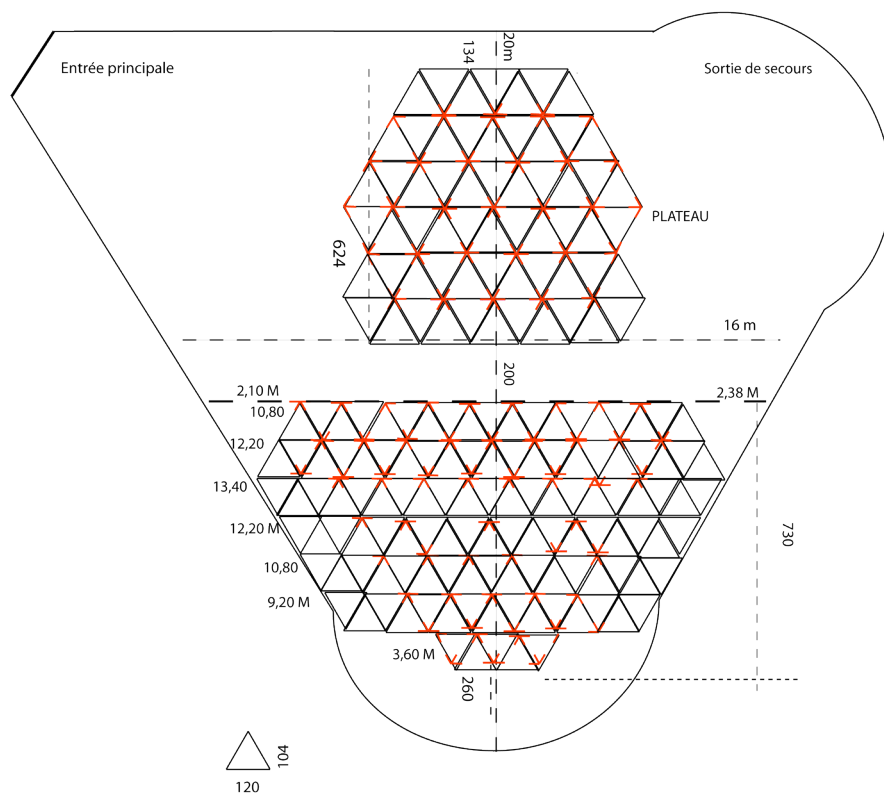
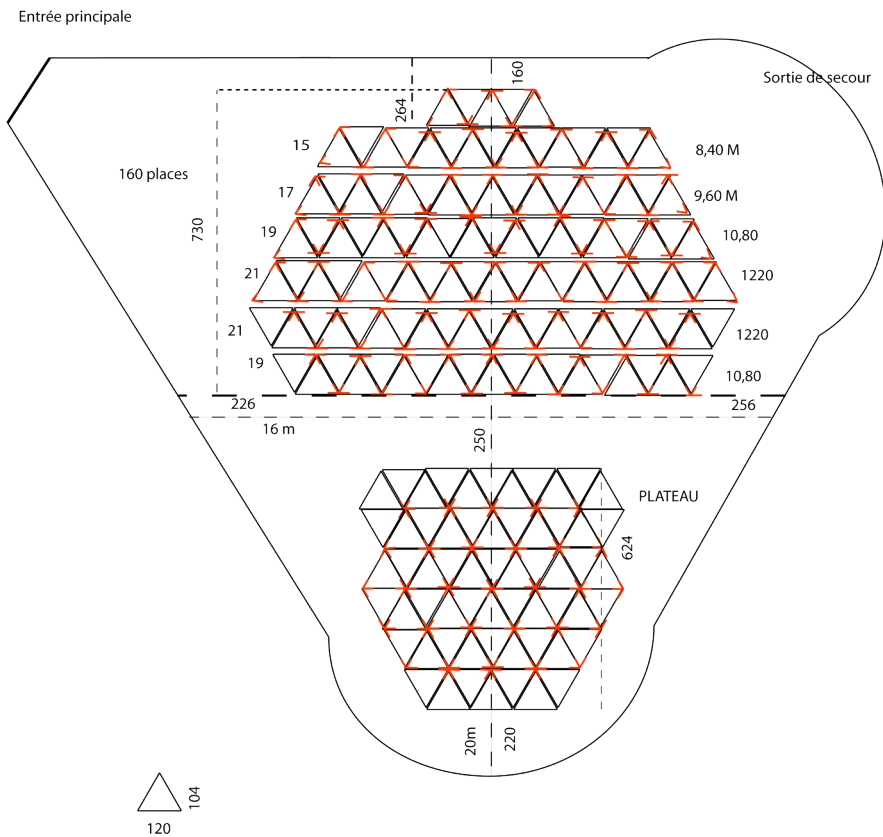


Coupe latérale jardin



Entrée porte principale tourniquet + porte de secours 1

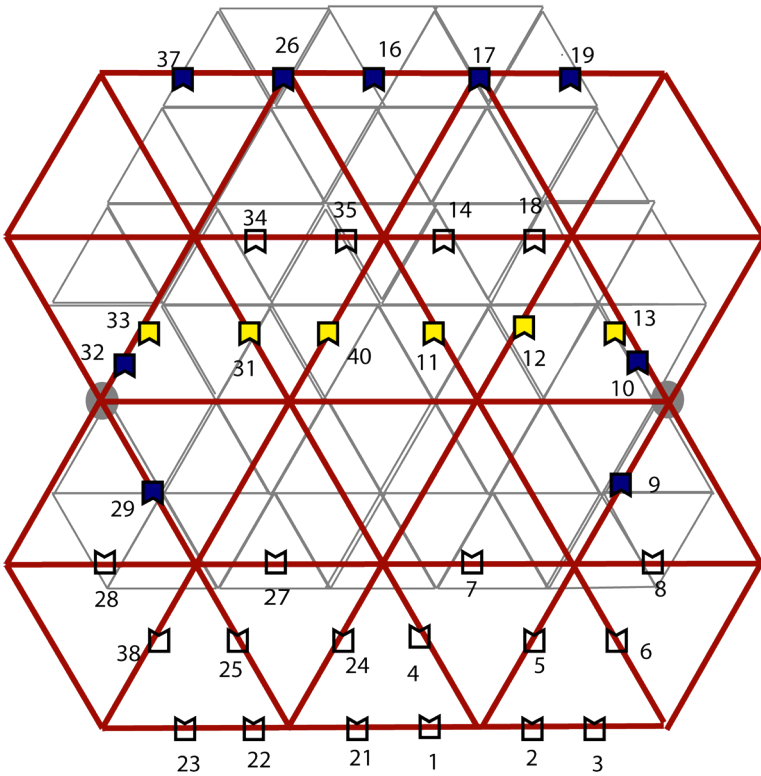
# Plans intérieurs / 2 configurations de scène et gradins



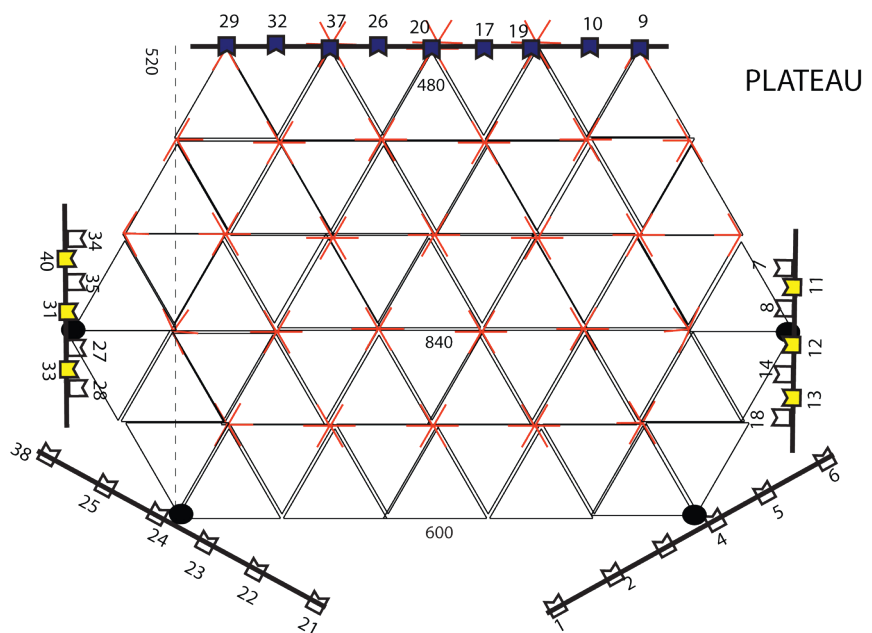


# Implantations des projecteurs LED's

2 configurations avec ou sans le gril



- TOTAL GRIL / 35 projecteurs
- 9 Bleu-Bleu/rouge/rouge
- 6 Rouge/vert/rouge/blanc chaud
- 20 blanc chaud/blanc froid/ bleu/rouge



## COMMISSION DEPARTEMENTALE DE SECURITE

Le maire de la commune de l'aire d'installation doit faire la demande à la commission 3 semaines à l'avance.

## SURVEILLANCE DU SITE

Suivant le contexte d'installation de la Bulle ( place, cour de collège...) il est nécessaire de sécuriser le site quand il n'est pas en exploitation, après 22h et dans les jours de relâche.

## ELECTRICITE

Prévoir une arrivée 32A triphasé avec connecteur P17 32A arrivant sur l'aire d'accueil. Nous disposons d'une armoire électrique 32 A, protégé en 30 mA et par 6 disjoncteurs 16 A mono. Le coût de consommation estimée est de 20 euros/jour.

## CHARGEMENT - DECHARGEMENT DU MATERIEL

Fourniture d'un «Fenwick»/ 1,5 T ». Dans la mesure du possible les "Fenwicks" sont préférables aux "Manitous" pour les chargements et déchargements du matériel du semi-remorque

## EXPLOITATION

Alimentation fuel si utilisation du chauffage, nous disposons d'une cuve de 500 litres posé à 8M de la Bulle. Consommation estimative : 5 litres/heure pour une température extérieure de 10°. Le générateur d'air est en marche 24h sur 24, il maintient l'espace gonflable en pression (5KW/heure). Un groupe électrogène, obligatoire, est connecté aux ventilateurs de secours qui sont en charge de palier la ventilation principale.



## DEMONTAGE

|                    | 1ER JOUR  | 2E JOUR   | 3E JOUR  |
|--------------------|---|---|--|
| SERVICE MATIN      | Démontage<br>lumière + Gril + scène<br>3 monteurs<br>+ 2 régisseurs Bulle | Dégonflage Bulle<br>Pliage toile<br>3 monteurs<br>+ 2 régisseurs Bulle                  | Enlèvement du semi-remorque<br>Nettoyage du site |
| SERVICE APRÈS-MIDI | Démontage<br>Gradins / Régie<br>3 monteurs<br>+ 2 régisseurs Bulle        | Chargement du semi-remorque<br>Conducteur Manitou<br>2 monteurs<br>+ 2 régisseurs Bulle |  |



La Bulle à Meurcourt 70300 / Octobre 2010

## MATÉRIEL LUMIÈRE FOURNI AVEC LA BULLE

40 projecteurs à LED 72 watts quadricolor/ 4 x 18 Watts

Puissance totale : 3,6 KW

Réf LED : Luxéon Rebel 2 watts

2 gradateurs x 80 circuits pour 20 projecteurs (Total 40 projecteurs / 160 circuits)

Alimentation 12/ 240 volts.

60 rallonges.

Logiciel de contrôle : Light Factory V2.

Ordinateur HP / écran 22 pouces

PC + écran de secours

Jeu d'orgue Light factory/ Wings

Boîtier Enttec DMX Pro

### SCÈNE MODULAIRE

Construits avec des éléments triangulaires de 120 cm de côté.

Ouverture Max : 720 cm / Profondeur Max : 624 cm.

### GRIL :

Composé de 28 éléments triangulaires en aluminium de 2 M de côté

barres aluminium de 30mm ext.

Hauteur max : 450 cm

Ouverture 8 M

Profondeur : 7M

5 pieds mobiles / hauteur max / 3,5M / largeur 1,2M

GRADINS : De 0,15 cm à 95 cm de hauteur / 160 places

RÉGIE : A 125 cm du sol derrière la régie/ Largeur 3,6M, profondeur : 1,2M

La Bulle tourne avec sa propre équipe de montage et démontage qui nécessitent un savoir faire spécifique, ainsi qu'avec un régisseur général d'exploitation qui est garant de son fonctionnement.

Le matériel de diffusion sonore peut être fourni à la demande accompagné de son régisseur.



---

ADDIM 70 - MAISON DE LA MUSIQUE  
23, RUE LA FAYETTE- 70000 VESOUL  
TÉL. 03 84 75 36 37 / 06 85 30 43 23

[WWW.ADDIM-HAUTE-SAONE.FR](http://WWW.ADDIM-HAUTE-SAONE.FR)  
[FABRICE.CREUX@ADDIM-HAUTE-SAONE.FR](mailto:FABRICE.CREUX@ADDIM-HAUTE-SAONE.FR)

